







# நீர்கால பொ.ஐ.மு.காசீன் திட்டங்களை ஜனாதிபதி டிசெ.ஸேம் நிகதி மறிவிப்பாராம்!

கொழும்பு.நவ.22  
அடுத்துவரும் பொ.ஐ.மு.காசீன் திட்டங்களை ஜனாதிபதி சுந்தரிகா குமாரதுங்க எதிர்வரும் டிசெம்பர் 26ம் திகதி காலியில் வைத்து அறிவிப்பார்.

பொ.ஐ.மு.காசீனியின் முன்னாள் அமைச்சர்களில் ஒருவரான அமரசிறி தொடங்கொட அம்பாலங்கொடையில் வைத்து கட்சிக் கூட்டமான் நில் இதனைத்தெரிவித்தார்.

அவர் இக் கூட்டத்தில் மேலும் கூறியது:

இனப்பிரச்சினை எமது முக்கிய பிரச்சினையால்ல, அது வடக்கிற்கு உயியதாகும்; தெற்கிற்கு உயிய பிரச்சினையால் தெற்கிலுள்ள பிள்ளைகளின் எதிர்காலம் பற்றிய பிரச்சினையே தெற்கிள் பிரச்சினை.

அரசு ஊழியர்களின், படையினரின், பொலீஸாரின் ஆதரவு இல்லாமல் அழிகாரதுக்கு வருமுடியாது. மக்களை வீதியில் இருக்கி மக்கள் அலை எமது பக்கம் இருக்கிறது என்பதை கண்பித்தால் மட்டுமே அரசு ஊழியர்கள், படையினர் எம் முடன் இணைவர்.

அரசு ஊழியர்களும் பொலீ

ஸாருமே வாக்கிலிப்பு நிலையங்களில் கடமையாற்றுகின்றனர். அவர்கள் இல்லாமல் தேர்தலில் வெற்றி பெற்றுடியாது. எம்மைச் கூட்டால் நாமும் அதற்குத் தயாராக வேண்டும் -

இவ்வாறு அவர் கூறினார். (6)

## சிவமீநா.சோமாஸ்கந்தக் குருக்கள், சவ்தியப்த பூர்த்தி வரவேற்பு உபசாரம்

சன்னாகம் ஸுநித்ரமலை சிவன் தேவஸ்தான பிரதம குருக்கியாகலாபமனி சிவாகமநூனசேகரம் Dr. சிவமீநா.சோமாஸ்கந்தக் குருக்கள் அவர்களின் சவ்தியப்த பூர்த்தி விழாவை முன்னிட்டு எமது கூலயத்தில் கிணறு (22.11.2002) வெள்ளிக்கிழமை மாலை 5.30 மணிக்கு வரவேற்பு உபசார வைவழும் “சோமாஸ்கந்தம்” நால் ஸ்ரீமுக வெளியிடும் நடைபொறி நிருவாருள்பாலித்துள்ளது. கிவ்வைபவங்களில் குருக்களின் உறவினர்கள், சிவ்யக்கள், அபிமானிகள் அனைவரும் கிவ்வழைப்பினை தனிப்பட்ட அறைப்பாக ஏற்று சமூகந்தந்து சிறப்பிக்குமாறு அன்புடன் வேண்டுகின்றோம்.

சுமும்பத்தினர்,  
ஸ்ரீ கல்யாண சிவன் நூல்தாங்கி, சன்னாகம் தெற்றாமலை சிவன் சன்னாகம். (10826) தேவஸ்தான தொண்டர் சபையினர்.

## செயறக்கீழோழில் செய்யுங்கள்

வீட்டில் இருந்த குடும்ப அங்கத்தினர் உன்று சேந்து மிகக் குறைந்த முதலிட்டில் இயந்திரம் இல்லாமல் செய்யக்கூடிய நல்ல கைத்திறுவில் ஸ்கிரீன் மின்டிட்டு. இந்தக் கொடுத்தில் கொழும்பில் யென்று இன்று உயர்ந்த நிலையில் கொழும்பு செய்து வருகின்றனர். யாழ்.நகரில் உள்ள தமிழ் மக்களுக்கும் இந்தக் கலைக் கொழுப்பு கற்றுக் கொழுக்க வென்று தமிழகத்தில் இருந்து R.பாதன் (அச்சக்கலை நிபுணர்) யாழ்.நகருக்கு வருகை தந்கள்கார். இந்தக் கொழும்பு மற்றிய மழு விவரம், இதன் யென் பற்றிய வினாக்கள் தேவைப்படுவோர் ஜில்லாக்கா தேரில் வந்த சங்கத்து ஸின்பு பயிற்சியில் சேரலாம். பயிற்சி 3 நாள்கள் மட்டுமே. பயிற்சிக்கு ஸின்பு கொழும்பு தொடங்கலாம். சன்றிதழ் வழங்கப்படும். இந்தக் கொழும்பு செய்வதன்தாலும் ஸின்புக்கு பேரவை, தகரம், தலைவர்களைகள், பேரவை, தொடர்பு, திருமண அதைப்பிதழ் முதலியன் மின்டிட்டு செய்யலாம். இந்த அரசு வாய்ப்பை யாழ்.நகர மக்கள் யென்படுத்திக் கொள்ளவும். பயிற்சியில் வயது வரும்பு தேவையில்லை.

தொடர்பு முகவரி:

**CAREER COM INSTITUTE**

79, பிரதான வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

தொலைபேசி: 0777 706334

## நிதிதுக்கீரு

யுத்தத்தினால் சேதமடைந்த பளைப்போதுக் கூந்தையில் கடைத் தொகுதிகளையும் மின் சுந்தையையும் புள்ளூரையும், மின்குழியம்பு அழிகாசபையினால் நிதி ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது.

கடைத் தொகுதியில் மேலமாடி தீருத்த வேலைக்கிளை இருப்பு ல்கும் ரூபாம், மின்சந்தை பிரிவு அமைக்க 3 வீச்தது சிலுபிரம் ரூபாம் ஒதுக்கீடு செய்யப்பட்டுள்ளது. (ஓ-117)

## 4ஆவது வருட நிறைவெள்வுகள்

ஸ்ரீம. ஜெயம்

தோற்றம்

29

மறைவு

05

-

-

03

12

-

-

1929

1998



அமரர் முத்தார் சின்னத்துரை

(முன்னாள் ஜெயர், சீவுதாக்கூட்டுத்தாயாம், இன்னாவத்தை, கொல்க்காவத்தி)

திதி: 22.11.2002 (திருத்தை)

அண்டுகள் நான்கு ஆக்விட்டாலும் அப்பா உங்கள் நினைவு எங்கள் நெஞ்சைவிட்டகலாது!

உங்கள் ஆக்மா சந்தியை ஆண்டவை வேண்டுகிறோம். ஓம் சந்தி!! ஓம் சந்தி! ஓம் சந்தி!

காலையாடி தெற்கு, பண்டத்தரிப்பு. (10797) மணைவி, பீள்வைகள், மருயகள், பேருப்பிள்ளைகள்.

தோற்றம்

05

மறைவு

22

-

11

-

1998



அமரர் கந்தையா அமிர்தலிங்கம்

(யாழ். போதனா வைத்தீயசாலை ஓய்வுபெற்ற ஊழியர்)

அண்டுகள் நான்கு சிச்ரந்தாலும்

அமிர்தம் உறவுகள் கிருந்தாலும்

ஜயா என்றழைக்க உறவிவான்றில்லையே!

அ.புப்பகுமார் (மகன்) கொய்யாத்தோட்டம், யாழ்ப்பாணம்.

குடும்பத்தினர்.

(10803)

# தறம் குறைந்த வீடு போட்டால் கவுட்டம் தான்

# நம்பர்.1 பலம் நம்பர்.1 நம்பகத்தன்மை நம்பர்.1 நீடித்தழைக்கும்தன்மை



ரினோ ரூபிங் ப்ரடக்ட்ஸ் லிமிடெட்

752, யெல்லை வீதி, கொழும்பு 09.

தொலைபேசி : 693694, 674765 மகன் : 667267





# உதயன்

வடக்கு - தெற்கு சமாதான  
விளையாட்டு விழா

இனங்களுக்கிடையே ஒற்றுமையை ஏற்படுத்துவதற்கும் சமூக நல்லுறவை வளர்ப்பதற்கும் கலைத்துறையைப் போல விளையாட்டுத்துறையும் பெரியவீல் உதவுகிறது.

இந்தவகையில் கருத்துறையில் நான்கு நாள்கள் நடந்துமுடிந்த வடக்கு - தெற்கு சமாதான விளையாட்டு விழா பெற்றும் வரவேற்கத்தக்கதாகும்.

வடக்கு - கிழக்கிலிருந்தும் தெற்கிலிருந்தும் 1,600 விளையாட்டு வீரர்களும் வீராங்கனைகளும் கலந்துகொண்ட இந்த விழா மிகவும் வெற்றிகரமாக நடந்தது.

அடுத்தவருடம் இந்த விழா யாழ்ப்பாணத்தில் நடைபெறும் என்று அறிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. வடக்கு - தெற்கு சமாதான விளையாட்டு விழா நடைபெறுவதற்கு காரணகர்த்தாக்களாக இருந்தவர்கள் பலரில் கானி அமைச்சர் ராஜித சேனரத்ன, விளையாட்டுத்துறை அமைச்சர் ஜோன்ஸ் பெர்னன்டோ, இந்தசமய விவகார அமைச்சர் தி.மகேஸ்வரன், வடக்கு - கிழக்கு மாகாண மூன்றாம் அரசோக ஜயவாந்தன முதலானோர் குறிப்பிடப்படவேண்டியவர்கள்.

அடுத்து நடைபெறவிருக்கும் விளையாட்டு விழாக்களில் வடக்கு, கிழக்கு, தெற்கு என்று கில்லாமல் நாடு முழுவதிலுமிருந்து விளையாட்டு வீரர்களும் வீராங்கனைகளும் கலந்துகொள்வதற்கான ஏற்பாடுகளை கிடைக்கின்டும்.

கருத்துறை விளையாட்டு விழாவிலே விளையாட்டுத்துறை அமைச்சர் ஜோன்ஸ்டன் பெர்னன்டோ பேசுகையில், காத்திரமான சில கருத்துக்களை வெளியிட்டார். “யாழ்ப்பல்கலைக்கழகத்துடன் ஒப்பிடுகையில் தென்பகுதி நிலை குறித்து நான் வெட்கப்படுகிறேன்” என்றார் அமைச்சர் ஜோன்ஸ்டன் பெர்னன்டோ.

“அரசாங்கத்துக்கும் விடுதலைப் புலிகள் கியக்கத்துக்கும் கிடையில் புரந்துணர்வு உடன்படிக்கைகளைச்சாத்தானதும் முதன்முதலில் யாழ்ப்பாணத்துக்குச் சென்ற அமைச்சர்களில் நானும் ஒருவன்.

“அப்பொழுது யாழ்ப்பல்கலைக்கழகத்துக்குச் சென்றிருந்தேன். அங்கே நான் கண்ட காட்சிகள், என்னை வியக்க வைத்தன்” என்றார் அமைச்சர்.

இந்தப் பாராட்டு யாழ்ப்பல்கலைக்கழகத்துக்கு மட்டுமல்ல, தமிழ்பேசும் மக்கள் வாழும் பிரதேசங்களில், அதாவது அவர்களின் தாயகத்தில் அமைந்துள்ள கிழக்குப் பல்கலைக்கழகம், தென் கிழக்குப் பல்கலைக்கழகம் ஆகியவற்றுக்கும் உரியதாகும்.

பேர்க்கெடுபிடிகளுக்கு மத்தியிலும் கல்வி பாதிப்புமால் பார்த்துக்கொண்ட பல்கலைக்கழகங்கள் கிவை. முன்னைய காலங்களில் சில கறையாட்டுக்களை சம்பவங்கள் இந்தப் பல்கலைக்கழகங்களில் கிடைப்பற்றிந்தபோதிலும் நிப்போது நிலைமை அடியோடு மாற்றிட்டது.

மாணவர்கள் தங்கள் கல்வியில் கவனம் செலுக்கிக்கொண்டு தமிழ்பேசும் மக்களிடையே விழப்புணர்வையும் எழுச்சியையும் அமைத்தியான முறையில் ஏற்படுத்தும் செயற்பாடுகளில் ஈடுபட்டு வருகிறார்கள். அதனால் பாராட்டுக் கிடைத்திருப்பதை.

அமைச்சர் ஜோன்ஸ்டன் பெர்னன்டோ, விளையாட்டுத்துறையில் தற்மையுள்ளவர்கள் பலர், வடக்கு - கிழக்கிலிருக்கிறார்கள் என்ற உண்மையையும் எடுத்துக்கூறினார். சிலரைப் பெயரிசொல்லியும் கூடிக்காட்டினார்.

இவர்களுக்கில்லாம், சர்வான முறையில் பயிற்சி அளித்தால் உலக விளையாட்டுப் போட்டிகளிலேயே கலந்துகொண்டு நாட்டுக்கே பெயரும், புகழும் தேடித்தருவார்கள். எத்தனையோ முரளீதரன்கள் இந்த நாட்டுக்குக் கிடைப்பார்கள்.

பயிற்சிகளை முதலில் மாவட்ட ரீதியில் நடத்த வாம். அடுத்தபடியாக மாவட்டங்களில் ஆகக்கூடுதலான தீர்மை காட்டுபவர்களை கிகாமுங்குக்கு வரவழைத்து தேசிய ரீதியில் பயிற்சி அளிக்க வேண்டும்.

தன் ஒற்றுமையையும், தேசிய நல்லினக்கத்தையும் ஏற்படுத்துவதில் முனைப்பாக கிருக்கும் சின்றைய அரசின் விளையாட்டுத்துறை அமைச்சர் ஜோன்ஸ்டன் பெர்னன்டோ, இந்த நல்ல முயற்சியில் கிருங்குவாரா? தாம் தெரிவித்த கருத்துக்களுக்கு உயர்கொடுப்பாரா?

# யாழ். பல்கலைக்கழகத்துடன் ஓப்பிடுகையில் தென்பஞ்சி நிலைமையில் வெட்கமண்டகிறேன்!

**அமைச்சர் ஜோன்ஸ்டன் குறுகின்றார்; வீரர்களுக்கும் பாராட்டு**

யாழ்ப்பல்கலைக்கழகம் மாணவர்களின் ஒழுக்கமும் கட்டடங்களின் சுத்தமும் என்னை வியக்கவைத்தன. ஆத்தசு குழ் நிலைக்கு மத்தியிலும் அவ்வாறான ஒரு பல்கலைக்கழகம் இருப்பதைக்கண்டு பெருமையடைந்தேன். அதேவேளை, தென்பகுதியில் ஜேவி பியின் நடவடிக்கையால் பல்கலைக்கழகங்களில் ஏற்பட்டிருக்கும் நிலையை என்னி வெட்கமும் வேதாடுதேன்.

இவ்வாறு இளைஞர் விவகார, விளையாட்டுத்துறை அமைச்சர் ஜோன்ஸ்டன் பெர்னன்டோ கூறினார். வடக்கு - தெற்கு சமாதான விளையாட்டு விளைவின் இறுதிநிதான் வைபவத்தில் கலந்துகொண்டு அமைச்சர் உரையாற்றினார்.

அவர் தொடர்ந்து உரையாற்றுவதைத் தெரிய அமைச்சர் ஜேவி பியின் நடவடிக்கையால் பல்கலைக்கழகம் இருந்து இந்த இளைஞர்களுக்கும் உரையாற்றுவது.

அவர் தொடர்ந்து உரையாற்றுவதைத் தெரிய அமைச்சர் ஜேவி பியின் நடவடிக்கையால் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

‘அப்பொழுது யாழ்ப்பல்கலைக்கழகத்திற்குச் சென்றிருந்தேன். அங்கு நான் கண்ட காட்சிகள், என்னை வியக்க வைத்தன்.

இந்த விழா எவ்வாறு சிறப்பாடு செய்யப்பட்டிருப்பினும் வடக்கு - கிழக்கு மாகாண இளைஞர், யுவதிகள் பங்குபற்றுதிருந்தால் இவ்விழா சிறப்படைநிற்குகிறது.

‘கடந்த 20 வருடங்களாக புத்த குழநிலைக்குள்ளாகி யிருந்த இந்த இளைஞர், யுவதிகள் தற்மையாகப் போட்டுக்கொள்ளும் உயர்ப்பற்றின்.

‘இந்தளை அதிகாரிகளுடன் கலந்துரையாடுவதன்மூலம் இப்போட்டிகளில் பங்குபற்றியிருக்கும் வடக்கு - கிழக்கு பிரதேச இளைஞர் இனைஞர் இன்னதைத் தெரிந்துகொண்டேன்.

‘அடுத்த வருடம் இச்சபாதனை விளையாட்டு விழா மாற்பாடு பாண்தில் நடைபெறவேண்டும் தாம் வாய்ந்த மைதானமொன்றை அமைக்கவேண்டுமென மாகாண ஆணூர் அசோக ஜயவர்தன என்னிடம் கோரினார்.

‘அப்பொழுது அமைச்சர் கூறினார். (உ)

# பாதுகாப்புக் கெடுபிடிகளினால் குருநகர் மக்களுக்கு நெருக்கடி! தளர்த்தும்படியான மீனவர் சங்கங்கள் கோரிக்கை

குருநகர் கடற்கரைக்கு அருகில் அமைந்துள்ள குருநகர் புது கடற்கரை வீதி மக்கள் பயணப்பட்டிருக்கும் நீண்டகாலமாகத் தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது. இதனால் அப்பகுதி மக்கள் நாளாந்தம் பல நெருக்கடிகளைச் சந்திக்க நேரிடுவதாகக் கூறப்படுகிறது.

குருநகர் மீனவர்கள் கடலுக்குச் செல்ல இறங்குதுறைக்குத் துறப்போது குருநகின் மத்திய கிழக்கு வீதியைபே பயணப்படுத்துகின்றன. வழக்கமாக இவ்வீதி மக்கள் நடமாட்டம் அதிகமான மூளைகளுது. இந்திலையில் மீனவர்கள் தமது மீன்பிடி உபகரணங்களைக் கட்டுப்படுத்துகிறார்கள். குருநகர் இறங்குதுறைக்குத் தீவிரமாக வீதியைப் பயிற்சியளிக்கிறார்கள். குருநகர் இறங்குதுறைக்குத் தீவிரமாக வீதியைப் பயிற்சியளிக்கிறார்கள்.

அந்துடன் குருநகரிலுள்ள பல வீதிகள் மீனவர்களது வலைகள் காலியிடும் இடங்களாகவும் மாறியுள்ளன. கடற்கரையில் வலைகளைக் காயவைக்க முழுநாதாலேயே இந்திலை ஏற்படுகிறது. இவ்வீதிகளுடைய மக்கள் தமது மீன்பிடி உபகரணங்களைக் கம்பி, அல்லாமல் முதலியைகளை எடுத்துவரும்போது பயன்கிடும் மக்கள் உபிராபத்தையும் எதிர்நோக்கவேண்டிய குழநிலைகள் ஏற்படுகின்றன.

பேஹும், கடலில் இருந்து கரை திரும்பும் மீனவர்கள் தாம் பிடித்துவரும் மிக்களைச் சந்தையைப்படுத்தும் இடம் குருநகர் கடற்கரையிலிருந்து தொலைவில் அமைந்துள்ளது. பிற பகுதிகளில் மீனவர்கள் தொழிலில் செய்து திரும்பும் கடற்கரையிலேயே இந்திலை இடங்கள் அமைந்துள்ளன. ஆனால், குருநகர் இறங்குதுறைக்குத் தீவிரமாக வீதியைப் பயிற்சியளிக்கிறார்கள். குருநகர் இறங்குதுறைக்குத் தீவிரமாக வீதியைப் பயிற

## நாயமஹடந்து குடும்பஸ்தர் உயிரிழப்பு

யாழிப்பானம், நவ.22  
உரும்பிராய்ச் சந்தியில் கடந்த  
18 மூடி திகதி காலை இராணுவ  
பஸ்வண்டி ஒன்றும் சைக்கிளும்  
மோதிக்கொண்டதில் ஏற்பட்ட விபத்  
தில் படுகாயமடைந்த குடும்பஸ்தர்  
நேற்றுமுன்தினம் உயிரிழந்தார்.

சைக்கிளில் சென்றவரான உரும்  
பிராயைச் சேர்ந்த பிபஞ்சவிங்க  
நாதன் (வயது 62) என்பவரே இவ்

வாறு உயிரிழந்தவராவர்.

விபத்தின்போது தலையில் படு  
காயமடைந்து அபத்தான நிலை  
யில் யாழ்.போதனா வைத்திய  
சாலையில் அனுமதிக்கப்பட்டு, அதி  
தீவிர சிகிச்சைப்பிலில் சிகிச் சைக்  
குப்புத்தய்ப்பிருந்துவேளை சிகிச்சை  
பலனிக்காது இரு நாள்களின் பின்  
நேற்றுமுன்தினம் அங்கு மரண  
மானார். (எ-15)

## வீட்டுக்கிருத்திய சினமூப்பும் நன்றி நவீலலும்

பிறப்பு  
23  
-  
03  
-  
1941

இறப்பு  
01  
-  
11  
-  
2002



எமது அன்புத் தெய்வம்

### பொன்னையா விவேகானந்தன்

(உரையாளர், தூர்க்கா என்றபிறைல்)

அவர்களின் வீட்டுக்கிருத்தியம் நாளை (23.11.2002) சனிக் கிழமை முற்பகல் 10.00 மணிக்கு எமது கில்லத்தில் நடைபெற விட்டனது. இந்திக்குறிவிலும் அதைத் தொடர்ந்து கிடம்பெறும் ஆகும் சாந்திப் பிரார்த்தனையிலும் மத்யபோசனத்திலும் கலந்துகிளாள்ளு மாறு உற்றார், உறவினர், நன்பர்கள் அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

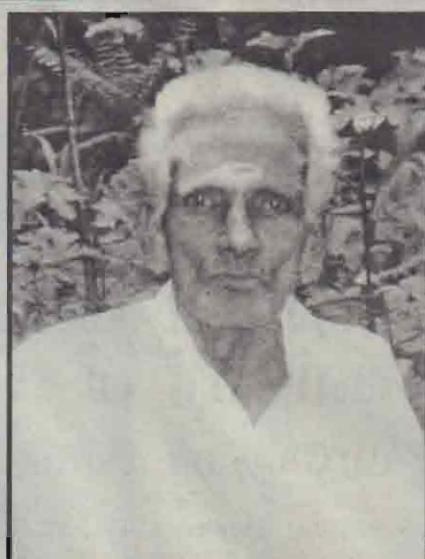
அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகளில் கலந்துகொண்டவர்களுக்கும் மற்றும் பல வழிகளிலும் உதவியை அனைவருக்கும் எமது நன்றிகளைத் தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம்.

**"கஜானாஸ்"** மனைவி, பிள்ளைகள்,  
தாவுடி வடக்கு, மருமக்கள், பேரப்பிள்ளைகள்,  
கொக்குவில். (10783) சு.பொ.நடராசா (சோதரன்)  
(அன்னா கோப்பி)

## ஒராண்டு நினைவலைகள்

தொற்றும்  
30  
-  
04  
-  
1917

மறைவு  
03  
-  
12  
-  
2001



## அமர் கட்டையார் கணக்கைப்

திதி: 22.11.2002

இல்லறுத்தில் கைகோத்த எனை விட்டுச் சென்றிரோ  
இன்புதுன்பம் போதுமென்று இளைப்பாறுப் போன்றோ  
நல்லறுமே கல்வியென்று சிர்களைக்கைகளுக் கற்பித்தீர்  
நாம் கடமை செய்ய முனை நிரீங்கு சென்றிரையா?  
மல்லரின் போரவையில் ஊர்விட்டு நாம் சென்றோம்  
முழுப்பும் சேர்வோம் வன்யதானை பிரிந்து போனோம்  
சொல்லாமல் நீர் சென்றீர் நாம் சொந்த இடம் சேருமுன்னே  
சோதனையைத் தாங்காது வாடுகிறோம் நாமையா!

ஆஸ்ரமாக நிர்நின்று ஆதாவு தந்தீர்  
அன்பாக விழுதுகளை மணிகளில் வரவிட்டு  
காலமகள் தாவுட்டுக் கண்ணாகக் காத்தீர்  
கறையில்லா வாழ்வெமக்குக், கணக்கிட்டுக் கந்தீர்  
நூலுத்தின் விளக்காக உடையப் போற்றி மிக்க  
காலனைவன் கைப்பிடிக்கு நிரீங்கு சென்றீர்

முஹமரும் சரிந்ததுவோ? முழுதியும் மறைந்ததுவோ?  
முழுமனதும் அஞ்சலிகள் விழிநிறைய பெருமழுகள்.

உங்கள் ஆத்மா சாந்தியடையப் பிரார்த்திகளின்றோம்.  
வேலனை வடக்கு, (10825) - குடும்பத்தினர்.

## உதயன்

கடன் அடிப்படையில்

கட்டுமரம் வழங்க

நடவடிக்கை

மருதங்கேணிப் பிரதேசத்தில் மீன்  
குடியைந்துள்ள கடற்றொழிலாளர்  
களுக்கு சுழற்சிமுறைக் கடன் அடிப்படையில் கட்டுமரங்கள் வழங்கப்படுவதனால்.

இதன்படி ஜானாபிலிருத்தித் திட்டத்தின் கீழ் அப்பிரதேசத்திலுள்ள 9  
கடற்றொழிலாளர் கட்டுமரவுச் சங்கங்  
களுக்கு தலை 5கட்டுமரங்களை முதற் கட்டமாக வழங்க நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டுள்ளது. (ஒ-182)

**மீன் ஆழம்பமான**

**பஸ்சேவைகள்**

யாழிப்பானத்திலிருந்து - நாவற்  
குழியோக கேப்பிலாக்கண்டி வரை  
பஸ்சேவை மீன்டும் ஆழம்பிக்கப்  
பட்டுள்ளது.

இந்த பஸ்சேவையை நன்பகளி  
லும் நடத்தி இப்பகுதி நோயாளர்கள்  
யாழ் கேப்பிலாக்கண்டி வரை  
சென்று திரும்ப உதவுமாறு பொது  
மக்கள் சம்பந்தப்பட அழிக்கனை  
கோயில்களான். இதேவேளையா-யாழ்  
பானத்தி விருந்து நுணவில் சந்தி,  
- கணக்கு புனியடிச்சந்தியோக கொடி  
காமத்திற்கான 794மும் தடி இலக்க  
பஸ்சேவை கடந்த 15ஆம் திகதி  
தொடக்கம் மீன் ஆழமிக்கப்பட்டுள்ளது

சுமார் இரண்டை வருடங்களின்  
பின் இச்சேவை ஆழம்பிக்கப்பட்டுள்ளது  
(ஒ-117-31)

## காஷ்டரீர் அஞ்சலி

கொட்டகாம் ப.தெ.வ.அ.கட்டுமரவுச் சங்கத்தின் உபதலைவர்  
திரு.மா.ஞ்சௌகேரம் அவர்களின் அன்புச் சகோதரி  
செலவி மாணிக்கம் நேசமலர்

(கச்சாய், கொட்டகாமம்)

அவர்கள் 18.11.2002 அன்று காலமாகவிட்டார். அவரின் குடும்பத்திற்கு  
ஏற்பட்ட இழப்புக் குறிக்கு ஆழங்க அனுநாபத்தைக் கெரிவித்துக்கொள்  
கன்றோம்.

கொட்டகாம்  
ப.தெ.வ.அ.கட்டுமரவுச் சங்கம்.

பணிப்பாளர்கள்,  
பணிமாளர்கள்,  
அங்கத்தவர்கள்.

(C-2496)

PRESIDENT®

CFL

பல்புகள், சர்வதேச அங்கீராம் பெற்ற  
80% மின்சார சேமிப்பை 1 வருடத்  
உத்தரவாதத்துடன் வழங்குகின்றது

போலிகங்கள் கண்டு ஏமாறாதீர்கள்

CEB இன் அங்கீராம் பெற்ற  
இவருதுவங்களை மூற்றுமில் கிடைக்கின்றது  
JAFFNA ELECTRICALS  
No. 06, Stanley Road, Jaffna.

ISO 9002

க்லோகாட்  
ஜம்போ பக்கட் ஓன்றுடன்  
க்லோகாட் டே பிரஷ் ஓன்று  
க்லோகாட் டே க்லோகாட் ஜம்போ

ந.12/-ஐ செமியுங்கள்



க்லோகாட் ஜம்போ  
கொடுக்கும் பணத்தை விடப்  
பெறுமதி வாய்ந்த குடும்பப் பக்கட்

க்லோகாட்









# குருவாய் வருவாய் குகனே!

நாம் என்னோரும் ஆசானிடம் கேட்டு ஊன்றாக கல்லி அறிவையும், இயற்கையாக நாம் அனுபவத்தின்மூலம் பெற்ற பட்டியையும் பறைம்பாரும்து



வெப்ஸ்ராண வேலை ஏந்திய முருக வேள் அவராகவே நமக்கு அருள் வழங்கினார். அல்லாமலும் அறநூல் களையும் அருள் நூல்களையும் கற்று விடுவதை அறிவு அறிவையும், சிந்தித்து தெளிந்து 'வால நிவாரணம்' தொழுது' நிறுவகிய மெப்பறிவு அல்லது பேறுவையும், எக்கு வழங்குவதற்கும் முருகப் பெருமானேயாவார்.

இதனை அருணகிரிநாத் கந்தர் அநூழியில் உள்ள பதினேழூ படலிலேயே "யாம் ஒதிவு கல்வியை எம்பறிவும் தாமே பேரு வேலை தந் ததனால்" என்றார்.

இதில் தானாகவே முருகன் எமக குத் தந்தா என்ற கருத்து ஒருபாரும் இருக்க, அந்த நல்லிலின்மூலம் பெறும் பயனைத் தாமே பெற்றுக் கொள்ளுவதாக எம்குத் தந்தார் என்ற சிறப்புக் கருத்தையும் நாம் உணர்தல் வேண்டும்.

இதற்கு எடுத்துக்காட்டாக - என்னை நன்றாக இறைவன்படத் தனன் தன்னை நன்றாகத் தமிழ்

செய்யுமாலே' என்ற திருமூஸரின் திருமதிதார் வாக்கைக் கற்றாம்.

தமிழ்த் தெய்வமாகிய முருகன் தமிழையும் தமிழிலையும் அடியார் களிடம் தந்து அறியார்கள் "தமிழோடு இசோடா"த் தம் செவியால் உண்டு களிக்கிறான் "முத்தமிழால் ஷையா கரையும் அவன் வாழுவைப்பான்". ஒளவைக்குச் சுட்ட பழம் தந்து - இனதான தமிழ்ப்பாடலை செவி மடுத்த செய்தியும் அருணகிரி செந்தமிழ் பாட்டிலே நினைவுற்ற செய்தி யும் நக்கீர், அகத்தீயர், பரராசப் புதல்வர்கள், பாம்பன் அடிகள், குமர குருபர் - போன்றோருக்குச் "செந்தமிழ் நூல் விரித்த" சிறியும் என்ன யென்னின் இறும்புதெய்தந்குரியன.

முருகனை கருணா அந்தி திருமூர்த்தி, குண பூர்வரன், கிருபாரன், சிவஞானோபதேசிகன், சிவபோகதயபாரன், மனை நாயகன் என்றெல்லாம் அருணகிரியார் விழிப்பார். சினமும்; சினத்தால் வரும் மயக்கமும் ஆகிய மயக்க அறிவு அடியோடு அழியுறை உண்மையைப் பொருளா முருகன் அவருக்கு உடதேசித்தார்.

இதனால் முருகனே தனக்குக் குருநாதன், ஆதிகுருவும் அவனே. தட்சணாமூர்த்திக்கு பிரணவத்தை

## நா.க.ச.சுந்முகநாதபிள்ளை.

உடதேசித்த சிவுருவும் அவனே என்றுணர்தார் முருகனுடைய அருப்பிரவால் துசைக்கையை சக்கிலி போடிப் பொடியாகத் தகள் பட்டொழிந்தது. ஒளியும் மறைப்பின்றி இன்னாக்கிரியர் என்றில்லை, அறிவு குறைந்து மிகவும் உள்ளன வாடி மயக்க உணர்ச்சி பூண்டு, நங்கதி பெறும் வழியை இழந்து வீணாகக் கெட்டொழிந்த தனக்கு அனுபவ ஞானத்தைத் தந்து முருகன் ஆட்காண்டதை என்னி இன்பமடைந்தார்.

கல்வியைப் போதிப்போர் தாம்

## ஏசியன் எலெக்ட்ரோநிக் சென்றரின் வீஸ்டிட வீஹைல்குறைப்பு

புதிய, பழைய சினிமாப் பாடல்கள், பக்திப் பாடல்கள் அடங்கிய ஓடியோ, வீடியோ CDக்களையும் மின்சார திலத்திரன்யல் பிபாருள்களையும் மொத்தமாகவும் சீல்லறையாகவும் விசேட விலைக்குறைப்புடன் பெற்றுக்கொள்ள...

### ஏசியன் எலெக்ட்ரோநிக் சென்றரின்

கில.11/4, ஸ்ரான்ஸி ரோட், யாழ்ப்பாணம்.

(10846) T.P.: 0777 - 785549

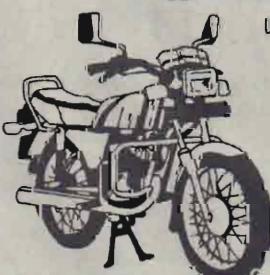
## புதுக்கைட்டு தீங்கிழவீரர்

காலம் - கிண்று (22.11.2002) வெள்ளிக்கிழமை காலை 8.00 மணி

## ஹோண்டா மேரை வீரரில்

## HONDA MOTORS

இல.305/1, ஸ்ரான்ஸி வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.



அனைவரையும்

அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

உரிமையாளர்.

(10845)

## நான் அறிவிக்குடி

### கந்தையா மனோகரன்

கொக்குவில் கிழக்கைப் பிறப்பிடமாகவும் ஜேர்மனியைப் பசிப்பிடமாகவும் கொண்ட கந்தையா மனோகரன் 20.11.2002 புதன்கிழமை ஜேர்மனியில் காலமானார்.

ஆன்னர் காலஞ்சென்றவர்களான கந்தையா - இராசமணி தம்பதி களின் புதல்வனும் ஸ்ரீதூதன்(கொக்குவில்), மகேந்திரன்(ஜேர்மனி), ஸ்ரீமதி (லண்டன்), ஸ்ரீகாந்தன்(ஜேர்மனி), ஜீவகாந்தன்(ஜேர்மனி), பாஸ்கரன்(ஹோண்டா), தயாபரன்(லண்டன்), ரேனுகா(அமெரிக்கா) மற்றும் காலஞ்சென்றவர்களான நடேசன், ஸ்ரீதி ஆகியோரின் சகோதரனும் காலஞ்சென்ற ஸ்ரீபத்மாதன் மற்றும் சந்திரனாஜா(லண்டன்), ஸ்ரீவிவாசன்(அமெரிக்கா), சரவங்கிதேவி, வடிவாம்பிகை(கொழும்பு), கலவதிதேவி(ஜேர்மனி), வசந்த(ஜேர்மனி), ரஜிதா(ஹோண்டா), கிருபாவினி(லண்டன்) ஆகியோரின் செந்ததுனருமானார்.

அன்னோரின் இறுதிக்கிரியைகள் பற்றிய விவரம் பின்னர் அறிவிக்கப்படும்.

இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நன்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

நாகலின்கம் வீதி, கொக்குவில் மேற்கு, கொக்குவில்

தகவல்:

ஸ்ரீதரன் (சகோதரன்)

(10847)

கற்று கல்வியை முழுமையாக மன வர்களுக்குப் போதிப்பதே அவர்களுக்கு கண்ணுடைய வாழ்வைத் தரும். தாம் அறிந்த கலைகளைப் பிறருக்குப் போதிப்பதே நூக்கான மாதும் நூனதான மாதும் கால்பாருக்கும் கால்பாருக்கும் பிறவிகள்தோறும் பின்னென்று உதவும் ஒய்யவு கண்ணுடைம் சான்றான்மை என்பன கல்விசார் முயற்சிகள் அனைத்திலும் ஒளிகளவேண்டும் இதனை உண்ட்த

## நான்க்கர்சர்

அருணகிரியார் கந்தர் அநூழி 45 மூல் பாலில், "பிரவகிக் கல்வியார் கடைசென்று இரவாவகை மெய்ப் பொருள் சுகுவயே" என்று முருகனை வேண்டுகிறார்.

அருணகிரியார் உண்மை ஞானம் பெற்றவர். தம்பொருட்டு இப்படலைப் படாவில்லை. நூனத்தைப் பெற விரும்பும் மற்றவர்களுக்கு முருகன் அருள் வேண்டும் என்றே பாடுனர்.

நமது அறியாமையைப் போக்கி நெறிவழியில் செலுத்தவைல் திருவருவே குருவருவும் என் அவர் உணர்ந்தார்; உணர்ந்தினர்.

"குருவாய் வருவாய் அருள்வாய் குகனே".

## பாந்தன் சிந்து வித்தியாலயம்

### சொந்த சிட்டிநில்

பாந்தன் இந்து மக்களில் வித்தியால யம் நேற்றுமுன்தினம் முதல் தனது சொந்த இத்தில் இயக்க ஆய்வித்துள்ளது.

பாதையை அதிபர் சிதிரவியம் தலையைப்பில் நைபெற்று இத்தான அருப்பு விழாவில் கண்டாவளைக் கேட்க கல்விப் பணிப்பார் விசிற்றும் பலம் புதிய பாதையை மன்பட்டதை நாடாவெட்டி ஆரம்பித்துவதைத்தார்.

தாந்தையைப்பில் அதிபர் சிதிரவியம் தலையைப்பில் நைபெற்று இத்தான அருப்பு விழாவில் கண்டாவளைக் கேட்க கல்விப் பணிப்பார் விசிற்றும் பலம் புதிய பாதையை மன்பட்டதை நாடாவெட்டி ஆரம்பித்துவதைத்தார்.

தாந்தையைப்பில் அதிபர் சிதிரவியம் தலையைப்பில் நைபெற்று இத்தான அருப்பு விழாவில் கண்டாவளைக் கேட்க கல்விப் பணிப்பார் விசிற்றும் பலம் புதிய பாதையை மன்பட்டதை நாடாவெட்டி ஆரம்பித்துவதைத்தார்.

தாந்தையைப்பில் அதிபர் சிதிரவியம் தலையைப்பில் நைபெற்று இத்தான அருப்பு விழாவில் கண்டாவளைக் கேட்க கல்விப் பணிப்பார் விசிற்றும் பலம் புதிய பாதையை மன்பட்டதை நாடாவெட்டி ஆரம்பித்துவதைத்தார்.

தாந்தையைப்பில் அதிபர் சிதிரவியம் தலையைப்பில் நைபெற்று இத்தான அருப்பு விழாவில் கண்டாவளைக் கேட்க கல்விப் பணிப்பார் விசிற்றும் பலம் புதிய பாதையை மன்பட்டதை நாடாவெட்டி ஆரம்பித்துவதைத்தார்.

தாந்தையைப்பில் அதிபர் சிதிரவியம் தலையைப்பில்





